



Consejo Económico y Social

Distr. general
16 de diciembre de 2015
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

47º período de sesiones

8 a 11 de marzo de 2016

Tema 4 j) del programa provisional*

Temas de información: estadísticas culturales

Informe del Instituto de Estadística de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura sobre determinadas actividades de su programa de estadísticas culturales

Nota del Secretario General

De conformidad con la decisión 2015/216 del Consejo Económico y Social y la práctica anterior, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Instituto de Estadística de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura sobre determinadas actividades de su programa de estadísticas culturales, que se presenta a la Comisión para su información. Se invita a la Comisión a tomar nota del informe.

* E/CN.3/2016/1.



Informe del Instituto de Estadística de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura sobre determinadas actividades de su programa de estadísticas culturales

I. Introducción

1. El presente informe sobre el programa de estadísticas culturales del Instituto de Estadística de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) se elaboró en respuesta a la petición de la Comisión de Estadística. El informe presenta información actualizada sobre las últimas novedades en el ámbito de las estadísticas culturales internacionales. En particular, se proporcionan datos acerca de la nueva encuesta mundial sobre estadísticas del empleo cultural, incluida su puesta en marcha, y la nueva propuesta de formular recomendaciones internacionales para la creación de cuentas satélite de cultura. En el informe también se presentan datos sobre la aplicación mundial del Marco de Estadísticas Culturales de la UNESCO 2009, centrándose en dos de las principales actividades del Instituto para el desarrollo de la capacidad: la publicación de la serie de manuales y el programa de trabajo de los talleres de capacitación sobre estadísticas culturales.

II. Antecedentes

2. La UNESCO es el organismo coordinador para la cultura del sistema de las Naciones Unidas, y el Instituto de Estadística es la entidad principal encargada de las estadísticas mundiales sobre cultura. En septiembre de 2008, el programa de estadísticas culturales del Instituto elaboró una nueva estrategia centrada en tres líneas de acción fundamentales: a) la recopilación, análisis y difusión de datos sobre cultura, comparables a nivel internacional; b) la elaboración de nuevas metodologías, normas e indicadores para las estadísticas culturales; y c) la capacitación y el desarrollo de la capacidad en la esfera de las estadísticas culturales, en el marco de la colaboración y la asociación con organizaciones gubernamentales y de la sociedad civil de ámbito nacional, regional e internacional.

3. Con respecto a la elaboración de nuevas metodologías, normas e indicadores, el Instituto puso en marcha en 2015 un nuevo proyecto (véanse los párrs. 7 a 11) para elaborar la metodología y las directrices de aplicación de las cuentas satélite de cultura, a fin de establecer las recomendaciones internacionales en relación con dichas cuentas.

4. El Instituto también elabora documentos metodológicos sobre estadísticas culturales, y documentos de análisis en diversos formatos, como boletines y notas informativas. Asimismo, colabora con organismos internacionales para contribuir a mejorar la capacidad de las clasificaciones internacionales para identificar fenómenos culturales.

5. En relación con la recopilación y difusión de datos comparables a nivel internacional, el Instituto lleva a cabo la encuesta bianual de largometrajes. También realizó la encuesta anual sobre estadísticas del empleo cultural que se puso en marcha en 2015 (véanse los párrs. 12 a 17). En el centro de datos están disponibles

todos los datos estadísticos culturales, que se pueden consultar en el sitio web del Instituto (www.uis.unesco.org).

6. En relación con la capacitación y el desarrollo de la capacidad en la esfera de las estadísticas culturales, la Dependencia de Cultura del Instituto se centra en tres actividades principales: a) celebrar talleres de capacitación regionales; b) apoyar los talleres nacionales; y c) prestar asistencia técnica y asesoramiento especializado a los países que lo soliciten.

III. Recomendaciones internacionales sobre cuentas satélite de cultura

7. En 2015, el Instituto encargó un estudio para examinar las metodologías actuales y la experiencia de los países en materia de cuentas satélite de cultura. El estudio ofrece una descripción y una valoración de los ejemplos existentes de cuentas satélite de cultura nacionales y un resumen de la experiencia de los países en su creación, así como de las enseñanzas extraídas. Además, se examinaron las directrices de las cuentas de ámbito regional. Por último, el estudio también contiene recomendaciones preliminares sobre la necesidad de elaborar y aplicar una metodología normalizada internacional.

8. Los días 4 a 6 de noviembre de 2015 se celebró en Montreal (Canadá) una reunión de un grupo de expertos en cuentas satélite de cultura que contó con la participación de representantes de cinco países en los que se ha creado esas cuentas (Australia, Canadá, los Estados Unidos de América, Finlandia y México), una organización regional (Convenio Andrés Bello), tres organismos asociados internacionales, a saber, la Organización Mundial del Turismo, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, y la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría, así como dos expertos independientes. El objetivo de la reunión era aprender de la experiencia de los países y organizaciones que han creado cuentas satélite de cultura, analizar y debatir el estudio encargado por el Instituto, y estudiar los siguientes pasos que deben darse para elaborar recomendaciones internacionales en relación con esas cuentas.

9. Se prevé que el proyecto tardará entre tres y cuatro años en finalizarse. El Instituto, en calidad de organismo coordinador, se ha propuesto que las recomendaciones sobre las cuentas satélite de cultura estén listas en 2019.

10. Como parte de esta labor, el Instituto también proyecta elaborar recomendaciones internacionales sobre estadísticas culturales.

11. En 2016, el Instituto establecerá el grupo asesor técnico/consejo editorial para las cuentas satélite de cultura que ayudará a dirigir los trabajos, y encargará un primer borrador de la metodología y las recomendaciones.

IV. Encuesta sobre estadísticas del empleo cultural del Instituto de Estadística

12. Desde el anterior informe a la comisión, de marzo de 2014 (véase E/CN.3/2014/21), se ha finalizado una encuesta piloto en la que han participado los

siguientes países: Arabia Saudita, Australia, el Brasil, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Estonia, la Federación de Rusia, Fiji, Granada, Malí, Marruecos, Mongolia, el Níger, Qatar, Serbia, Seychelles, Sri Lanka, Sudáfrica, Tailandia y Turquía. Se recibió un total de 17 respuestas. La finalidad de la encuesta piloto era poner a prueba y evaluar el instrumento y el proceso propuestos para la recogida de datos, evaluar la disponibilidad y la calidad de los datos y hacerse una idea de la carga que representaba para los países proporcionar los datos.

13. Los días 14 a 16 de mayo de 2014 se celebró en Montreal una reunión de los países piloto para examinar los resultados de la encuesta piloto. Se contó con la asistencia de 13 países piloto. El objetivo de la reunión era analizar la experiencia de los países participantes a la hora de completar la encuesta piloto y formular recomendaciones sobre su contenido.

14. Los días 10 y 11 de junio de 2014 se celebró en París la segunda y definitiva reunión del grupo de expertos sobre estadísticas del empleo cultural. El objetivo de la reunión era examinar los resultados de la encuesta piloto y formular recomendaciones finales en relación con la encuesta.

15. El 2 de septiembre de 2015, el Instituto presentó el primer conjunto mundial de estadísticas del empleo cultural. Los encuestados eran oficinas nacionales de estadística. Se tiene previsto realizar la encuesta con carácter anual.

16. El propósito de la encuesta es reunir y difundir datos comparables a nivel internacional sobre el empleo cultural y poner a disposición de los países, los encargados de formular políticas y otros interesados la primera base de datos mundial de indicadores y datos sobre el empleo cultural. Además, se elaborarán y difundirán análisis en distintos formatos.

17. Los datos se obtendrán principalmente a partir de las encuestas nacionales sobre población activa, que son las fuentes primarias de estadísticas de empleo. El Instituto trabajará estrechamente con las oficinas nacionales de estadística que, en la mayoría de los casos, serán las primeras en contestar a la encuesta, ya que son las encargadas de gestionar esos estudios.

V. Serie de manuales del Marco de Estadísticas Culturales de la UNESCO 2009

18. En 2015 se publicó un tercer manual titulado *Festival Statistics: Key Concepts and Current Practices*, que ofrece un panorama general de los conceptos clave y los enfoques más recientes utilizados para medir la aportación de los festivales y propone un modelo de marco de indicadores de festivales. Puede descargarse del sitio web del Instituto.

19. Un cuarto manual, titulado *Measuring the Economic Contribution of Cultural Industries: A Case Study of Serbia*, es un informe de seguimiento del primer manual de la serie en el que se presentan los resultados de un modelo de enfoque metodológico para medir la contribución económica de las industrias culturales utilizando datos de Serbia. Se publicó en 2015 y puede descargarse del sitio web del Instituto.

VI. Programa de talleres de capacitación sobre estadísticas culturales

20. La Dependencia de Cultura del Instituto creó un programa de talleres de capacitación regionales en 2009 con el propósito de iniciarlo tras la publicación del Marco de Estadísticas Culturales de la UNESCO 2009. Los cursos están pensados para profesionales que trabajan en ministerios de cultura y en oficinas nacionales de estadística, por tratarse de los principales creadores y usuarios de estadísticas culturales. El calendario de los talleres se ha establecido haciendo hincapié en contribuir a la creación de capacidad en los países en desarrollo.

21. Los cursos de capacitación tenían como objetivos: a) ofrecer capacitación sobre el uso y la aplicación del Marco de Estadísticas Culturales de la UNESCO 2009; b) proporcionar capacitación en determinados temas de las estadísticas culturales; y c) apoyar el desarrollo de redes profesionales de estadísticas culturales. Desde la publicación del Marco de Estadísticas Culturales, se ha celebrado un total de diez talleres regionales de capacitación dirigidos por el Instituto.

22. En 2016, el Instituto diseñará una nueva estrategia de talleres de capacitación para ayudar a los países a mejorar y perfeccionar las estadísticas culturales.

VII. Conclusiones

23. La labor encaminada a establecer recomendaciones internacionales sobre las cuentas satélite de cultura supone un gran paso adelante para proporcionar a la comunidad mundial la metodología y las directrices necesarias para la creación de cuentas satélite de cultura nacionales. También es una metodología alternativa que permitirá a los países medir la contribución económica del sector de la cultura.

24. Las recomendaciones internacionales sobre estadísticas culturales proporcionarán a los países un instrumento para mejorar los datos y estadísticas culturales existentes y elaborar otros nuevos.

25. La encuesta sobre las estadísticas del empleo cultural representa un paso importante para comprender las tendencias mundiales en el empleo cultural y contribuirá a la medición mundial de la incidencia del sector cultural en la economía. También ayudará a generar datos e indicadores sobre el empleo según el género, así como datos y estadísticas sobre las características sociales y demográficas del sector de la cultura.

26. El Instituto ofrecerá la primera base de indicadores y datos sobre el empleo cultural, comparables a nivel internacional, que facilitará la labor de numerosas partes interesadas, incluidos los encargados de la formulación de políticas gubernamentales, los académicos y los organismos internacionales.

27. Tanto la serie de manuales como el programa de talleres de capacitación sobre estadísticas culturales son iniciativas concebidas para apoyar la creación de capacidad estadística en el ámbito de las estadísticas culturales para estadísticos y funcionarios de las oficinas nacionales de estadística y los ministerios de cultura de todo el mundo.

28. Se invita a la Comisión de Estadística a tomar nota del presente informe.